



## Mal

---



Atribución de imagen: J. Arias con IA DALL-E

**En español:** Mal que no veo, bien me le paso

[ *sustantivo* ]

Se dice cuando hay una desgracia, un problema o algo que no va bien, y alguien se desentiende de esa circunstancia haciendo como si no existiera.

- Yo, con esto del virus este qu'hay agora ni veo la tele ni quiero saber na. Mal que nô veo, bien me le paso.
- Este muchacho con las marchas que lleva v'a acabal mu mal, pero los padres nô jaden ni caso ni quieren saber na. Mal que nô veo, bien me le paso.

**Campos semánticos:** [Frases](#) [Refranes](#)

### Comentarios:

Versión peralea del refrán "**Ojos que no ven, corazón que no siente**", aunque con una ligera diferencia de matiz. No hemos encontrado esta versión peralea en ningún otro lugar.

**Origen:** Se usa en Peraleda.

### Etimología:

Aunque el peraleo no suele ser leísta, este refrán es incorrecto precisamente por el leísmo que aparece en "*me le paso*" (lo correcto sería "*me lo paso*" o simplemente "*lo paso*"), lo que probablemente da a entender que ese "le" se refiere a "mal".